

A Mugano Pas anun o Jon

A wasiso talapor mugu

A pas ri, o Jon i tumusi. O Jon i ara tagun a noino ma aru nat na ususer anun o Iesu. I tumus a pas ri ra i sa takano, ra i kis tong o Epeses. I tumusi torom a taro na lotu una papor Asia.

O Jon i inanos det lena det in tur dekdek una nurnur un o God o Tamano ma o Nutunu o Iesu Karisito. Ra det nem o God, det in nemi kai a kum paspasan det. A marmaris, i a labino utna.

Ra i utumarong det gusun a kum torotoro na tene ususer. A kum tene torotoro ri det watungi lena, o Iesu ke wanpat a mulusino elar nam dat, uni det nuki lena a pinindat i a laulau na utna.

A kum tene torotoro det watungi kai lena, a mananos i a labino utna, ikut a marmaris ma a wakak na petutna der utna oros kut. A taro ra det watungi lenri, det a kum ebar anun o Karisito, ra o Jon i nemi sur dat in tama lele det. A inawan ina Mugano Pas anun o Jon:

O Iesu i a Wasiso na nilaun (1:1-4)

A talapor ma a dumarum (1:5-2:29)

A kum nutnutun o God ma a kum nutnutun o Satan (3:1-4:6)

A marmaris (4:7-21)

A nurnur i winim pas a rakrakon bual (5:1-21)

A Wasiso na nilaun

¹ Met wasiso talapor un o naro ra i a Wasiso na nilaun, i laun tagun numugu ut, ra kabaut di ukis a rakrakon bual. Met sa longoro tari, met sa tama tari nama matmata met, ma met sa pam tari ut a pinino. ² A nilaun i sa wanpat puaso, ra met sa tama tari. Ma uniri met wasiso talapor torom mot uni lena, i ra a nilaun tukum. Numugu i kis tomo nam o Tamano, ra uniri i wanpat puaso torom dat. ³ Met inanos mot un o naro ra met sa tama tari ma met sa longoro tari, sur dat in lason tomo, elar nam met, met lason tomo nama Tamandat, ma o Nutunu o Iesu Karisito. ⁴ Ra met tumus a kum utna ri, sur anundat a gasgas in kudulano.

O God i a talapor

⁵ A wasiso ri, met longoro i gusun o Iesu Karisito, ma met upuaso i torom mot lena, o God i a talapor mulus, ma kalako dumirum tiro uni. ⁶ Ra dat watungi lena, dat lason tomo nam o God, ikut dat kis kut una dumirum, dat a kum tene torotoro, ma a lingmulusino ke kis un dat. ⁷ Ra dat laun una talapor, elar nam o God i kis una talapor, dat lason etetalai torom dat, ma a gapin o Iesu, a Nutunu, i rus talapor dat gusun a kum sakino petutna rop.

⁸ Ra dat watungi lena, ka dat pam tar tu sakino petutna, dat toro melet pas dat ut, ma a lingmulusino ke kis un dat. ⁹ Ra dat watung puaso anundat a kum sakino petutna, o God ut i tokodos, ma in pam sot pas anun a liliman, ma in unus ru anundat a kum sakino petutna, ma in utalapor dat gusun a kum petutna ra ke tokodos. ¹⁰ Ra dat watungi lena, ka dat pam tar tu sakino petutna, dat watungi lena o God a tene torotoro*, ma anun a wasiso ke kis ubalandat.

1:1: Jn 1:1 1:2: Jn 1:14 1:4: Jn 16:24 1:5: 1 Tim 6:16; Jem 1:17

1:6: 1 Jon 2:4 1:8: Sng 32:5; Snd 28:13 * 1:10: O God i watungi lena dat rop dat pam a sakino petutna. Tama Rom 3:23. Ra dat watungi lena ka dat pam a sakino petutna, dat nuki lena o God a tene torotoro.

2

O Karisito anundat a tene warut

¹ A kum nutnutung liklik, a tumus a kum utna ri torom mot sur gong mot pam a sakino. Ikut ra taio in pam a sakino, anundat a tene warut, o Iesu Karisito a Tene Tokodos, in wasiso anun o naro ra, torom o Tamano. ² I ut i mat sur in kul langolango pas dat gusun anundat a kum sakino petutna, ma in urop ru a kankan anun o God gusun dat. Ma ke mat sur dat kut, i mat sur a taro rop una rakrakon bual.

³ Ra dat mur anun a kum warkurai, dat talapor lena dat tasmani ut o God. ⁴ Ra taio i watungi lena, “A sa tasman o God,” ikut, ke mur anun a kum warkurai, i a tene torotoro, ma a lingmulusino ke kis uni. ⁵ Ra taio i mur a wasiso anun o God, a marmaris anun o God in kis mulus uni. A ukinalong ra dat tasmani lena dat anun o God i lenri: ⁶ Osi ra i watungi uni lena, i anun o God, in laun elar nama nilaun anun o Iesu.

A matok na warkurai

⁷ A kum wakak na paspasang, awu sur a matok na warkurai ri a tumusi torom mot, a turaino, a warkurai kut ra mot sa longoro tari tagun numugu utmakai. ⁸ Ikut a warkurai ra, tuk uniri i matok utmakai. A lingmulus ina warkurai ri, di tama i un o Karisito, ma di tama i kai un mot, uni a dumirum i rop nanan, ma a talapor mulus i sa wanpat.

⁹ Osi ra i watungi lena i kis una talapor, ikut i nget o tisino, i kis utmakai una dumirum. ¹⁰ Ikut osi ra i nem o tisino, i kis una talapor, ma katu utna una nun a nilaun in ban lingi sur in puku. ¹¹ Ikut osi ra i nget o tisino, i kis utmakai una dumirum, ma i wanan utmakai

2:1: Ibr 9:24 2:2: Jn 1:29; Kol 1:20; 1 Jon 4:10 2:5: Jn 14:21, 23 2:7: Jn 13:34; 2 Jon 1:5-6 2:8: Rom 13:12; Jn 1:9 2:9: 1 Jon 4:20 2:10: Rom 14:13 2:11: Jn 12:35

una dumirum, ma ke tasmani lena i wanan urai, uni a dumirum i sa upulu pas in matano.

¹² A tumtumus torom mot a kum nutnutung liklik, uni di sa unus ru anumot a kum sakino petutna una minatin o Karisito.

¹³ A tumtumus torom mot a kum lamlabino, uni mot sa tasman o naro ra i laun tagun numnumugu utmakai.

A tumtumus torom mot a kum barman, uni mot sa winim pas o Satan.

A tumtumus torom mot a kum nutnutung liklik, uni mot sa tasman a Tamandat.

¹⁴ A tumtumus torom mot a kum lamlabino, uni mot sa tasman o naro ra i laun tagun numnumugu utmakai.

A tumtumus torom mot a kum barman, uni mot sa dekdek, ma a wasiso anun o God i sa kis una balamot, ma mot sa winim pas o Satan.

¹⁵ Gong mot nem a rakrakon bual, ma a kum ututna kai ra det kis uni. Ra taio i nem a rakrakon bual, ke nem a Tamandat. ¹⁶ A kum utna ra kuri una rakrakon bual i lenri: a kum laulau na nemnem tagun a balandat, a kum laulau na nemnem tagun a matandat, ma a umuman labino nama kum utna anundat ma a kum pinapam ra dat pami. A kum utna ri awu sur tagisapat tan a Tamandat, taginin ut una rakrakon bual. ¹⁷ A rakrakon bual ma a kum laulau na nemnem ra det wanpat taguni, det in rop kut, ikut osi ra i mur a nemnem anun o God, in laun tukum.

A kum ebar anun o Karisito

¹⁸ A kum nutnutung, uniri dat kis una kum ururop na bung. Mot sa longoro tari lena a ebar anun o Karisito in nanpat, ma uniri a susut na ebar ra, det sa wanpat. Iri dat sa tasmani lena a ururop na bung i sa milau. ¹⁹ A kum

ebar anun o Karisito, numugu det kis tomo nam dat, ikut det sa pirso pas gusun dat, uni awu sur det mulus tagun dat. Ra gunuk det mulus ut tagun dat, det in kis tukum nisan dat. Ikut, ra det sa wan gusun dat, i ese i lena, awu sur det tagun dat.

²⁰ Ikut mot, o Karisito i pitar tar a Tokodos na Nion torom mot. Ma mot rop, mot sa tasman a lingmulusino, uni a Tokodos na Nion i sa towo tar mot nami. ²¹ Awu sur a tumtumus torom mot uni ka mot tasman a lingmulusino, awu. A tumtumus torom mot uni mot sa tasman a lingmulusino, ma katu torotoro i ser wanpat taguni. ²² Osi ra a tene torotoro? O naro ra i ipul kut lena, o Iesu awu sur a Karisito. O naro ra i watungi lenri, i a ebar anun o Karisito, uni i ipul ru o Tamano ma o Nutunu kai. ²³ Osi ra i ipul ru a Nutun o God, o Tamano kai ke kis tomo nami. Ma osi ra i mulaot pas o Nutunu, o Tamano kai i kis tomo nami.

²⁴ I wakak ra a kum etowo rop ra mot sa longoro tari numugu in laun un mot. Ra in laun un mot, mot kai mot in laun un o Nutunu ma o Tamano. ²⁵ Ma asau ra i uliliman tari sur in pitari tandat, i a nilaun tukum.

²⁶ A tumus tar a kum utna ri torom mot, sur an utumarong mot un det ra det nem na ben raro mot. ²⁷ A Tokodos na Nion, ra o Karisito i pitar tari torom mot, kura ut un mot, ra ka mot sibo sur taio in ususer mot. Uni a Tokodos na Nion i ususer mot una kum utna rop. Ma a utna ra i ususer mot uni i lingmulus, ma awu sur a torotoro. Mot in nuk ukai a etowo ri, sur mot in kis tukum un o Karisito.

A kum nutnutun o God

²⁸ A kum nutnutung liklik, mot in kis tukum un o Karisito, sur gong dat ngara ma gong dat maimai una nun

a bung na inawan pat. ²⁹ Mot tasmani lena, o God a tene tokodos, ma mot tasmani kai lena, det rop ra det pam a tokodos na petutna, det a kum nutnutun o God.

3

¹ Tama i! A Tamandat, una labino marmaris anunu torom dat, i watung dat a kum nutnutunu. I lingmulus ut, dat a kum nutnutun o God. A taro tagun a rakrakon bual ka det tasman o God, lenkutkai ra ka det tasman dat lena dat a kum nutnutunu. ² A kum wakak na paspasang, uniri dat a kum nutnutun o God, ma ke puaso utmakai lena, numur, dat in nanpat pepetlai. Ikut dat tasmani lena, numur ra o Iesu in nanpat, dat in elar ut nami, uni dat in tama mulusi maragom. ³ Osi ra i kis langlang nama nurnur sur o Karisito, in waninar anun a nilaun ma in utalapor i elar nam o Karisito ra i talapor.

⁴ Osi ra i pam a sakino petutna, i lakai a warkurai anun o God, uni a sakino petutna, i a petutna na lakai warkurai.

⁵ Ma mot tasmani lena o Karisito i wanpat sur in los ru anundat a kum sakino petutna, ma i ut, katu sakino petutna uni. ⁶ Osi ra i laun un o Karisito, ken ser pam a sakino petutna. Ma osi ra i ser pam a kum sakino petutna, ke tama i utmakai o Karisito, ma ke tasmani kai.

⁷ A kum nutnutung liklik, gong mot madek tar taio sur in ben raro mot. Osi ra i pam a tokodos na magirano, i tokodos elar nam o Karisito. ⁸ Ma osi ra i pam a sakino petutna, i anun o Satan, uni o Satan a tene pam a sakino turpasi ut una turturkibino. Ikut, a Nutun o God i wanpat sur in kamar ru a pinapam anun o Satan. ⁹ Det rop ra a kum nutnutun o God, ka det ser pami mo a kum sakino petutna, uni a nilaun anun o God i kis un det. Ka det

2:29: 1 Jon 3:10 3:1: Jn 1:12-13; 16:3 3:2: 2 Kor 3:18 3:5: Jn 1:29; 1 Pit 2:22-24; 1 Jon 2:2 3:8: Jn 8:44 3:9: 1 Jon 5:18

in ser pam a sakino petutna, uni det a kum nutnutun o God. ¹⁰ Dat in tama lele a kum nutnutun o God ma a kum nutnutun o Satan lenri: Osi ra ke pam a tokodos na petutna, i awu sur a nutun o God, lenkutkai ra torom osi ra ke nem o tisinio.

Dat in nem etetalai dat

¹¹ A wasiso ri mot longoro i tagun numugu lena, dat in nem etetalai dat. ¹² Ma gong dat elar nam o Kain, i ra anun o Satan, ra i um doko ru o tisinolik o Abel. Asau a kibino ra i um doko i? Uni a magirano i laulau, ma a magiran o tisinolik i tokodos.

¹³ A kum tistising, gong mot kisin ra a taro tagun a rakakon bual det in nget mot. ¹⁴ Dat tasmani lena, dat sa wan gusun a minat, sur a nilaun, uni dat nem a kum tistisin dat. Ma osi ra kalako marmaris, i kis utmakai una minat. ¹⁵ Osi ra i nget o tisinio, i a tene um doko a taro, ra mot tasmani lena a nilaun tukum ke kis un det a kum tene um doko a taro.

¹⁶ Dat in tasman a marmaris mulus lenri: O Iesu Karisito i pitar anun a nilaun ma i mat sur dat. I wakak sur dat kai, dat in pitar anundat a nilaun ma dat in mat sur a kum tistisin dat. ¹⁷ Ra taio anun a susut na utna, ma i tama o tisinio i sibo, ikut ke marisi nam tu utnalik, a marmaris anun o God ke kis uni. ¹⁸ A kum nutnutung liklik, gong dat marmaris nama wasiso, o nama wandat kut. Dat in marmaris nama wakak na pinapam ma a lingmulusino.

¹⁹ Ra dat in marmaris lenra, dat in tasmani lena, dat tagun a lingmulusino, ma dat in balano molmol umatan o God. ²⁰ Ra a nuknukin dat in takun dat, a mananos anun o God i labo taun a nuknukin dat, ma i tasman a kum utna rop. ²¹ A kum wakak na paspasang, ra a nuknukin dat ke takun dat, dat in balano molmol umatan o God. ²² Ma asau

3:11: Jn 13:34 3:12: Stat 4:8 3:13: Jn 5:18-19 3:14: Jn 5:24
 3:15: Tam 21:8 3:16: Jn 13:1; Gal 1:4 3:17: Lo 15:7 3:18: Jem
 2:15-16 3:21: Ibr 4:16

rop ra dat saringi suri, in pitari ut tandat, uni dat mur anun a kum warkurai, ma dat pam asau ra i ugagasi. ²³ A warkurai anun o God i lenri: Dat in nurnur una risan o Nutunu, o Iesu Karisito, ma dat in nem etetalai dat, elar nam anun a warkurai torom dat. ²⁴ Osi ra i mur anun a kum warkurai, i laun un o God, ma o God kai i laun uni. Ma dat tasmani lena o God i laun un dat, uni a Tokodos na Nion ra i tabor dat nami, kuri ut un dat.

4

A utumarong una kum torotoro na poropet

¹ A kum wakak na paspasang, gong mot nurnur oros un taio ra i watungi lena a Tokodos na Nion i pitar tar a wasiso toromi. I wakak sur mot in lari munung a kum nion, ra det tagun o God o awu. Uni, a susut na torotoro na poropet kuri det una rakrakon bual. ² Mot in tasman lele a Nion o God lenri: Det ra det watungi lena o Iesu Karisito i wanpat a musano mulus, det tagun o God. ³ Ikut det ra det ipul lena, awu sur o Iesu Karisito i wanpat a mulusino, awu sur det tagun o God. A nion ra, tagun a ebar anun o Karisito, ra mot sa longoro tari lena in nanpat, ma uniri i sa wanpat nin una rakrakon bual.

⁴ A kum nutnutung liklik, mot anun o God, ma mot sa winim pas a kum torotoro na poropet, uni a Tokodos na Nion ra i kis un mot, i dekdek taun a nion ra i kis una taro tagun a rakrakon bual. ⁵ A kum torotoro na poropet det tagun a rakrakon bual, ma a wasiso anundet tagun a rakrakon bual, ma a taro tagun a rakrakon bual det longoro det. ⁶ Dat anun o God, ma osi ra i tasman o God i longoro dat. Ikut osi ra awu sur tagun o God, ken longoro

3:23: Jn 6:29; 13:34 3:24: 1 Jon 4:13 4:1: Mt 7:15; 1 Jon 2:18; 2 Jon 1:7; 1 Tes 5:21 4:2: 1 Kor 12:3 4:3: 1 Jon 2:18 4:4: Mt 12:29; 1 Jon 5:4-5 4:5: Jn 8:47; 15:19

dat. Lenra dat in tasman lele a Nion ra i lingmulus, ma a nion ra i torotoro.

O God, i a kimkibin a marmaris

⁷ A kum wakak na paspasang, dat in nem etetalai dat, uni a marmaris i wan tagisapat tan o God. Det rop ra det tastasman a marmaris, det a kum nutnutun o God, ma det tasman o God. ⁸ Osi ra ke tasman a marmaris, ke tasman o God, uni o God, i a kimkibin a marmaris. ⁹ O God i ese anun a marmaris torom dat, ra i tulu ru o Nutunu, ara sot kut, urin una rakrakon bual, sur in pitar a nilaun torom dat. ¹⁰ A marmaris i lenri: O God ut i maris mugu dat. Awu sur dat, dat maris mugu o God, awu. O God i maris dat, ra i pitar ru o Nutunu sur in mat ra in ulangolango pas dat gusun anundat a kum sakino petutna ma in urop ru a kankan anun o God gusun dat. ¹¹ A kum wakak na paspasang, o God i maris doko dat lenri, i wakak sur dat kai, dat in nem etetalai dat. ¹² Katutaio utmakai i tama tar o God. Ikut ra dat nem etetalai dat, o God kuri un dat, ma anun a marmaris i bukus un dat.

¹³ Dat tasmani lena dat laun un o God, ma o God i laun un dat, uni i sa pitar tar a Niono tandat. ¹⁴ O Tamano i pitar ru o Nutunu sur in Tene Ulaun anun a rakrakon bual, ra met, met sa tama tari, ma met wasiso talapor uni. ¹⁵ Ra taio i wasiso puaso lena, o Iesu a Nutun o God, o God i laun uni, ma i kai i laun un o God. ¹⁶ I mo ra dat ut, dat tasman a marmaris anun o God torom dat ma dat nurnur uni.

O God, i a kimkibin a marmaris. Osi ra i tasman a marmaris, i laun un o God, ma o God i laun uni. ¹⁷ Una kisapi ri, anun a marmaris i bukus un dat, ma ka dat in ngara una bung na warkurai, uni nin una rakrakon bual, dat laun elar nam o Karisito. ¹⁸ Katu ngingara i kis una marmaris. Ra a marmaris in bukus un taio, in lakro ru a

nginara. Ikut, ra taio i ngara, i ese i lena, anun a marmaris ke bukus, ma i nuki lena in iru una warkurai na minabalu.

¹⁹ Dat nem etetalai dat, uni o God ut i nem mugu dat.

²⁰ Ra taio i watungi lena, “A nem o God,” ikut i nget o tisino, i a tene torotoro. Uni osi ra ke nem o tisino ra i tama i, ken nem lar pasi kai o God ra ke tama i. ²¹ I pitar tar a warkurai ri tandat, lenri: Ra taio i nem o God, in nemi kai o tisino.

5

A nurnur i winim pas a rakrakon bual

¹ Det rop ra det nurnur un o Iesu lena i a Karisito, det a kum nutnutun o God. Ma det rop ra det nem o Tamano, det nemi utkai a kum nutnutunu. ² Ra dat nem o God, ma dat mur anun a kum warkurai, dat tasmani lena, dat nem a kum nutnutunu. ³ Ra dat nem o God, dat in mur anun a kum warkurai. Ma anun a kum warkurai, ke ngangitin sur dat in muri. ⁴ Uni det ra a kum nutnutun o God, det sa winim pas a rakrakon bual. A dekdek ra dat winim pas a rakrakon bual nami i lenri: anundat a nurnur. ⁵ Osi ra i winim pas a rakrakon bual? Det kut ra det nurnur un o Iesu lena, i a Nutun o God.

A wasiso talapor un o Iesu Karisito

⁶ O Iesu Karisito i wanpat nama danim ma a gap*. Awu sur i wanpat kut nama danim, i wanpat nama danim ma a gap. A Tokodos na Nion i wasiso talapor un o Iesu Karisito, uni a Tokodos na Nion i a lingmulus. ⁷ Detul ri, detul wasiso talapor uni: ⁸ A Nion, a danim, ma a gap. Anundetul a wasiso talapor i takai kut. ⁹ Dat ser nurnur una wasiso talapor anun a taro, ikut a wasiso

4:21: Mk 12:29-31 5:1: 1 Jon 4:15 5:3: Jn 14:15, 23-24 5:6: Jn 1:29-34 * 5:6: A ramano kum tene mananos una Buk Tabu det nuki lena a danim i ukinalong a baptais ma a gap i ukinalong a minat. 5:7: Jn 15:26
5:9: Jn 5:32-37

talapor anun o God i labo tauni. Uni, una tulu utna ri, o God ut i wasiso talapor un o Iesu lena, o Nutunu. ¹⁰ Osi ra i nurnur una Nutun o God, i sa utur ukai a wasiso talapor anun o God unin balano. Ikut osi ra ke nurnur una wasiso talapor anun o God, i nuki lena o God a tene torotoro, uni ke nurnur una wasiso talapor anun o God un o Nutunu. ¹¹ Anun a wasiso talapor i lenri: O God i sa pitar tar a nilaun tukum torom dat, ma a nilaun ra, kura un o Nutunu. ¹² O naro ra o Nutun o God i laun uni, i utur ukai a nilaun tukum. Ikut o naro ra o Nutun o God ke laun uni, ke utur ukai a nilaun tukum.

O Iesu i a nilaun tukum

¹³ A kum utna ri a tumusi torom mot, ra mot nurnur una risan a Nutun o God, sur mot in tasmani lena, mot sa utur ukai a nilaun tukum. ¹⁴ Ra dat wararing torom o God sur tu utna elar nam anun a nemnem, dat sa tasman mulusi lena, in longoro dat. Ra ka dat in ngara sur dat in saringi sur tu utna. ¹⁵ Ra dat tasmani lena, i longoro dat una kum utna rop ra dat sasaring suri, dat tasmani kai lena, in pitar asau ra dat saringi suri.

¹⁶ Ra taio in tama o tisino ra i pam a sakino petutna ra ke wan sur a minat, in wararing torom o God, ma o God in pitar a nilaun tano. A niaring ri in warut det ra anundet a sakino petutna ke wan sur a minat. Ikut ka watungi sur mot in wararing sur det ra anundet a sakino petutna i wan sur a minat. † ¹⁷ A kum petutna rop ra ke tokodos, a kum sakino petutna. Ikut a ramano kum sakino petutna ke wan sur a minat.

¹⁸ Dat tasmani lena det rop ra a kum nutnutun o God, ka det ser pam meleti mo a kum sakino petutna. Uni a

5:10: Gal 4:6 5:12: Jn 3:36 5:13: Jn 20:31 5:14: Jn 14:13; 1 Jon 3:21-22 5:16: Mt 12:31 † 5:16: A ramano kum tene mananos una Buk Tabu det nuki lena a sakino petutna ra taio in mat tukum uni, ra i ipul ru o Iesu. 5:18: 1 Jon 3:9

Nutun o God i tamtamabat det ut, ra o Satan ke pet lar pasi sur in ban laulau det. ¹⁹Dat sa tasmani lena, dat a kum nutnutun o God, ma a rakrakon bual rop i kis utuntudu ina warkurai anun o Satan. ²⁰Dat sa tasmani kai lena, a Nutun o God i sa wanpat, ra i tabor tar dat nama mananos, sur dat in tasman o God ra i lingmulus. Dat laun un o God ra i lingmulus, uni dat laun un o Nutunu, o Iesu Karisito. Ma i, a God ra i lingmulus, ma a nilaun tukum.

²¹ A kum nutnutung liklik, mot in tamtamabat mot gusun a kum torotoro na god.

Buk Baibel long tokples Kandas
Portions of the New Testament in the Kandas Language of Papua
New Guinea

Sampela hap Nupela Testamen long tokples Kandas long Niugini
copyright © 2011-2019 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Kandas

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2019-04-02

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 19 Jul 2019 from source files dated 23 May 2019

c26408e7-0f52-572d-84cb-b9f49eb40621